**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale
**Band:** - (1985)
**Heft:** 1

**Werbung**

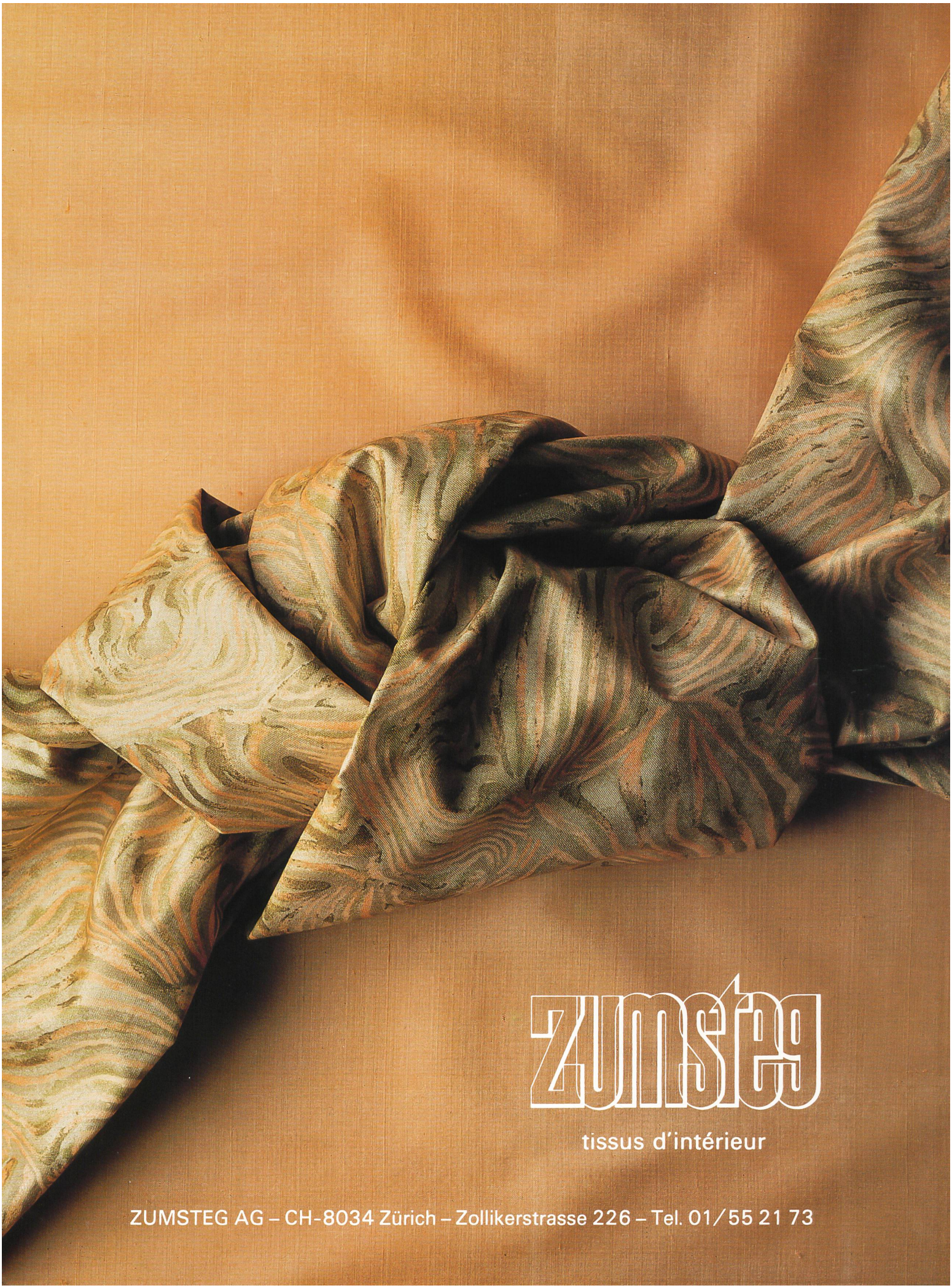
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 23.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**


zumsteg
tissus d'intérieur
ZUMSTEG AG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – Tel. 01/55 21 73

P 413053

# HEIMTEX ZÜRICH

## 33. Fachmesse für Heimtextilien

*Montag bis Donnerstag, 4. bis 7. Februar 1985, 09.00–18.00 Uhr*

## *Die vielen Vorteile für Sie liegen auf der Hand:*

- *Die neusten Kreationen und Trends werden unter einem Dach präsentiert!*
- *Tür an Tür liegen die Sie interessierenden Kollektionen bereit!*
- *Konzentriertes Einkaufen bringt Ihnen grossen Zeitgewinn!*

***Sie sehen die massgebendsten Kollektionen schweizerischer und ausländischer Textilfabrikanten:***
***Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche, Bett-Inhalt, Bettüberwürfe, Schlafdecken, Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe, Teppiche und Bodenbeläge.***

TREVIRA®

**WEBTRICOT**

**WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ✆ 062 52 22 77 ✉ 68 655 rido ch**

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés
Manufacture of fashionable net curtainings

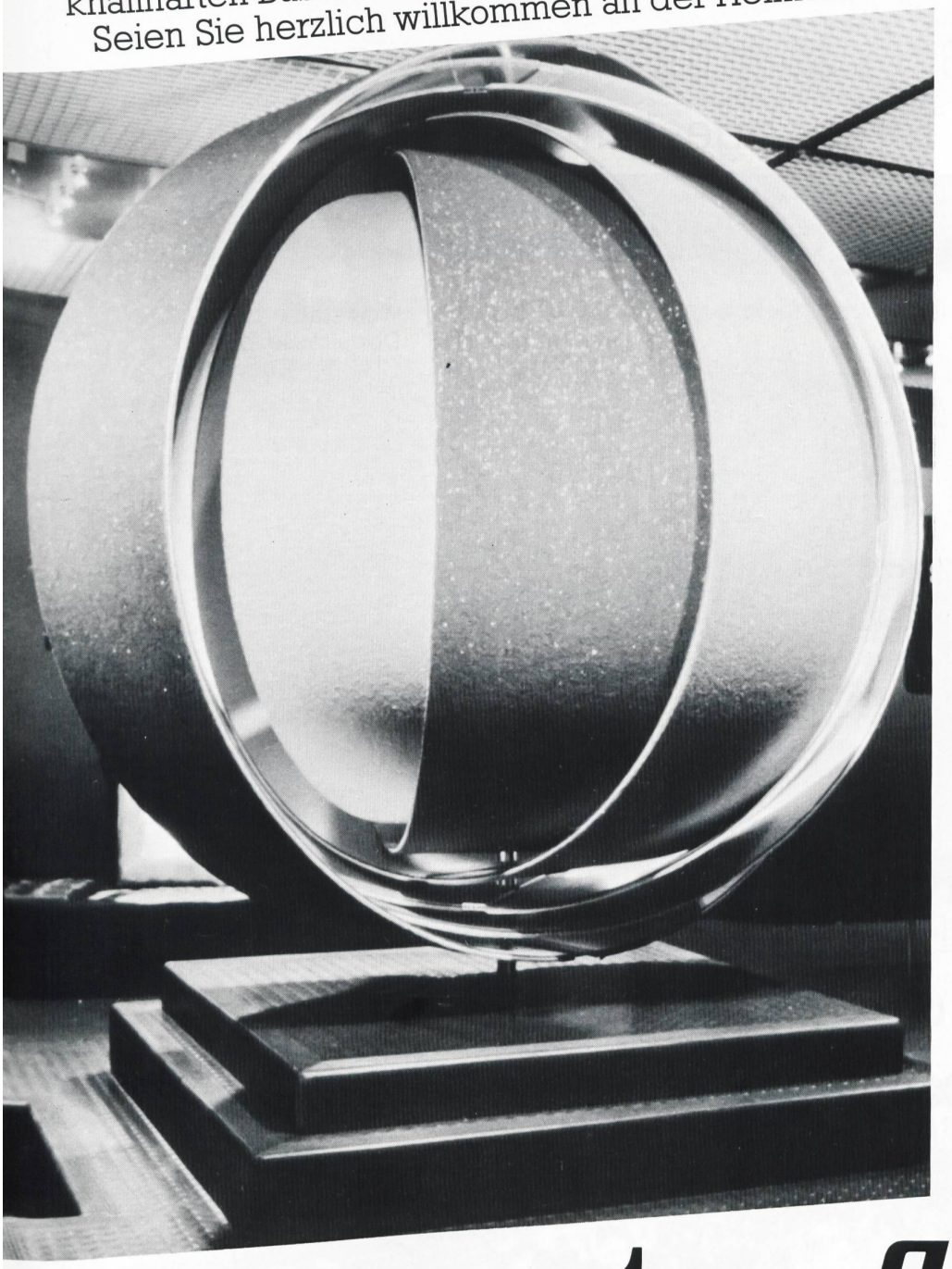
**HEIMTEXTIL**
Halle 5 OG / Stand 5.1 A 84

P 413453

Ein schweizerisch-freundliches

# Grüezi

an alle stamflor-swiss-Freunde,
anspruchsvollen Raumgestalter,
kompromisslosen Problemlöser,
knallharten Businessmen, bedenkenlosen stamflor-swiss-Kopierer:
Seien Sie herzlich willkommen an der Heimtextil 85!



Wir zeigen Ihnen Neuheiten, die jedem von Ihnen etwas bringen. Und ein stamflor-swiss-Programm, hinter welchem nicht bloss Teppiche, sondern eine Teppich-Philosophie steht.

stamflor EGLISAU

1. Die Standard-Linie, das breitgefächerte Programm – vom preisgünstigen Polyamidteppich bis zum luxuriösen Schurwoll-Berber.

2. Die Raumgestaltungs-Linie, das innovative Programm, welches laufend ergänzt wird durch Neuheiten mit einem gemeinsamen Nenner: mehr als ein guter Teppichboden – ein exklusives Gestaltungselement, das interessante Akzente setzt.

3. Die Problemlöser-Linie, das Programm für die oft überdurchschnittlichen spezifischen Anforderungen im Objektbereich (Büro-, Computer-, Gewerberäume usw.).

**stamflor® swiss**

Stand 80J 86, Halle 8.

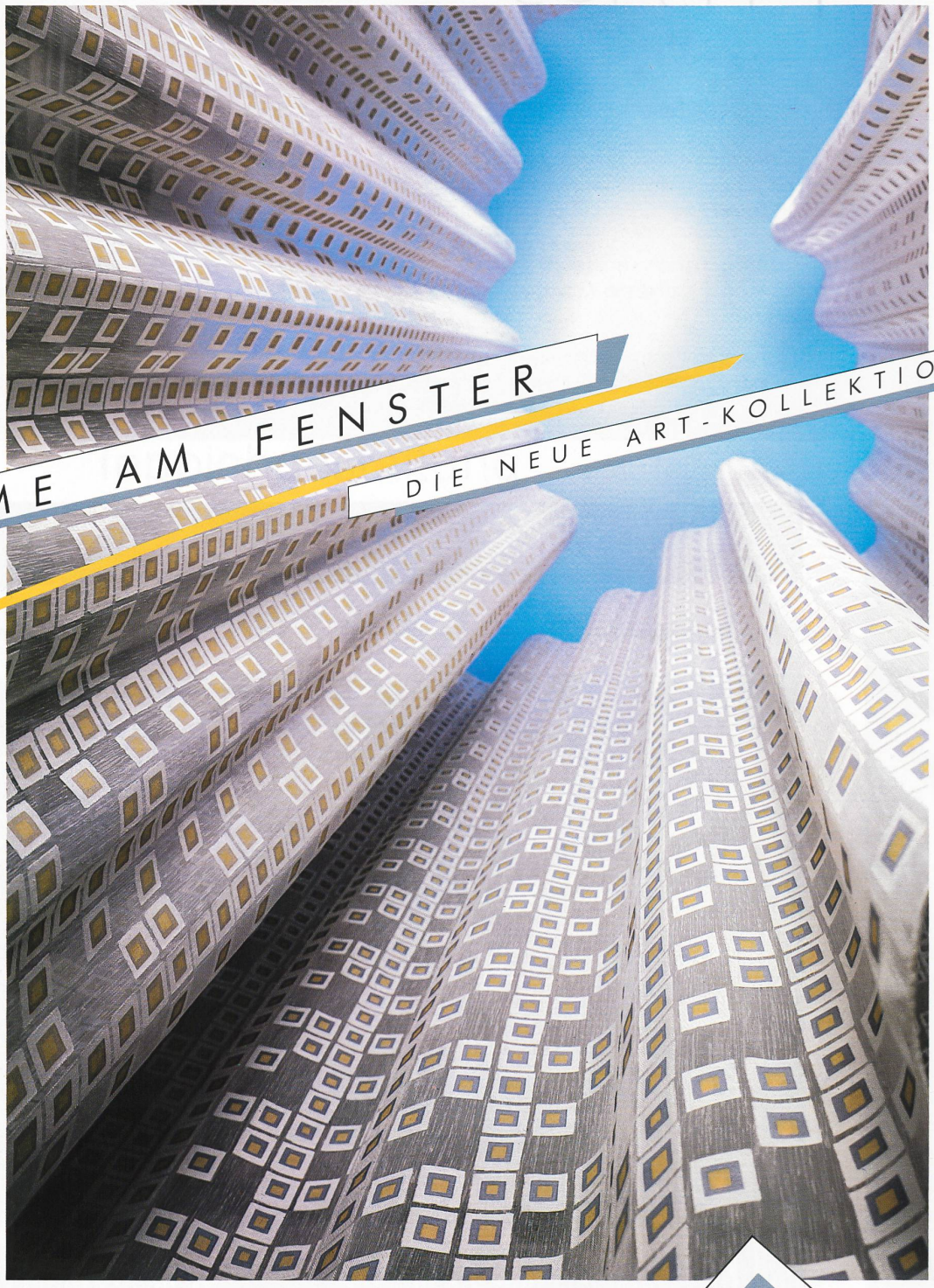
**stamfix® swiss**

Die einzigartige rutschhemmende Teppichunterlage: Stand C/5, Halle 10.

# stamflor ag

Teppichwerk · Production de moquettes
CH-8193 Eglisau ZH Telefon 01 867 14 14 Telex 57 212

T. C. Mettier



# TRÄUME AM FENSTER

## DIE NEUE ART-KOLLEKTION

TEXSUISSE
Polyester
VISCOSUISSE

**Taco** decor

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG
CH-9542 Münchwilen TG, Tel. 073 – 26 21 21
Telex 883 293 tuel ch

DAUNY 4-saisons
– Wärme nach Mass für jede Jahreszeit
– chaleur sur mesure en toute saison
DAUNY 4-seasons
– the right amount of warmth for all seasons
DAUNY 2-saisons
– Die ideale Decke für Sommer und Winte
– le duvet idéal pour l'été et l'hiver
DAUNY 2-seasons
– the ideal duvet for summer and winter
DAUNY Leggero
– Die leichte Sommer-Decke für wohlige Wärme
– le duvet d'été – léger et agréable
DAUNY Leggero
– the lightweight duvet
for summer comfort
MÜLLER-IMHOOF OF SWITZERLAND
Müller-Imhoof + Co. Ltd.
Bändlistrasse 86, P.O. Box
CH-8048 Zürich, Switzerland
Phone 01 / 62 32 00
Telex 822 289
MÜLLER
IMHOOF
Dauny

# WAS DAS SCHAF AUSSER BERBER SONST NOCH LIEFERT.

Neben dem rustikalen Einrichtungs-Stil haben sich inzwischen auch andere Geschmacks-Richtungen beim Wohnen etabliert.
Neuer Lebens-Stil, neue Möbel-Designs, coole technische Unterhaltungsgeräte erfordern auch ein neues Teppichboden-Design.

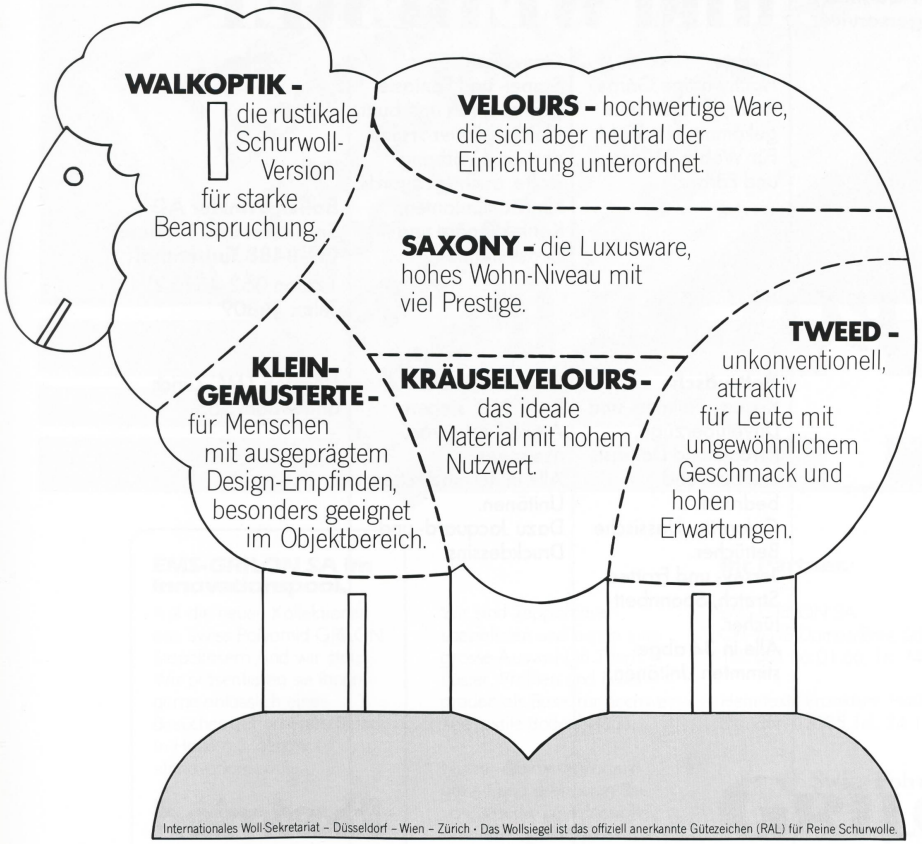
Darum sollten Sie für den kritischen, anspruchsvollen Kunden – der auch bereit ist, echtes Geld fürs Wohnen anzulegen – das volle Sortiment einschließlich der neuen attraktiven Qualitäten führen.

Das Internationale Woll-Sekretariat präsentiert sich auf der Heimtextil '85 gleich doppelt:
In Halle 8, Stand 8.0 D 06 mit den westeuropäischen Marketing-Aktivitäten.

In Halle 6, Stand 6.3 C 60 mit dem Styling-Service '86 und Möbelstoff-Trends.
Sie sind herzlich willkommen.

**WOLLSIEGEL GARANTIERT BESTSELLER.**

Wollsiegel-Qualität
Nutzschicht: Reine Schurwolle




Internationales Woll-Sekretariat – Düsseldorf – Wien – Zürich · Das Wollsiegel ist das offiziell anerkannte Gütezeichen (RAL) für Reine Schurwolle.

MPW Unwas

# BOLLER, WINKLER SPINNEREI und WEBEREI

**Für Fach- und Grosshandel gleichbedeutend mit Sicherheit hinsichtlich Qualität und Lagerservice.**

**Garne**
Hochwertige Garne, Rotor, kardiert und gekämmt, Ne 6–44. Für Weber, Wirker und Färber.

**Gewebe**
Stapel- und Fantasiegewebe, roh und bunt. Kleider-, Futter-, Hemden- und Vorhangstoffe, auch Jacquards. Für Manipulanten, Konfektionäre und Grossisten.

**Boller, Winkler AG**
**Spinnerei und Weberei**
**CH-8488 Turbenthal**
Telefon 052 45 15 21
Telex 76809

# BONJOUR

**Bettwäsche**
Kissen-, Pfulmen- und Duvetüberzüge.
Percale und Damast, uni, bunt und bedruckt.
*Colorette*, klassische Bettücher.
Jersey- und Frottee-Stretch, Spannbetttücher.
Alle in 34 abgestimmten Unitönen.

**Frottierwäsche**
*Bowi 263*, sieben Artikel und zwei Metragen.
Alle in 40 modischen Unitönen.
Dazu Jacquard- und Druckdessins.

Heimtex TMC Zürich
Showroom 555

**EMS-GRILON SA im Innovationspool.**

Auf die neuen Kollektionen aus Swiss Polyamid GRILON Stapelfasern sind wir stolz. Wir präsentieren sie Ihnen gerne anlässlich eines Besuches auf unserem Stand in Halle 6.3, genannt «Innovationspool».

heimtextil
**Frankfurt 9.1.–12.1.1985**

Wir sind Teppichfaserspezialisten und bieten eine grosse Auswahl in Titern, Lüster, Profilen und Fixiergraden als Basis für hochwertige textile Bodenbeläge.

Nutzen Sie diese Vorteile gezielt und profitieren Sie von unserer Zuverlässigkeit, unserem Qualitätsbewusstsein und unserer 25-jährigen Erfahrung.

**Ihr Partner.**

EMS-GRILON SA
CH-7013 Domat/Ems, Schweiz
Tel. 081 36 01 66, Tx. 74383

Heimtextil Frankfurt: Halle 6.3
Standnr. 63D35, Tel. 74 12 13

Swiss Polyamid
GRILON®
EMS

über 125 Jahre

im Dienste
DER TEXTILINDUSTRIE
DER HANDELSPARTNER
DER KONSUMENTEN

über 125 Jahre

Erfahrung im
WEBEN
FÄRBEN
DRUCKEN
HOCHVEREDELN

über 125 Jahre

ECHTE INNOVATION
HOHE QUALITÄT
MODISCHES DESIGN

HABIS

Habis Textil AG. 9230 Flawil
Telefon (071) 83 10 11
Telegramme Habis Telex 77687

# BISCHOFF

**Bischoff Textil AG, St. Gallen**
modische Stickereien für Lingerie, DOB, Heimtextilien

# FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche

Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

**Agents:**

*FRANCE:*

*Projetys*
*110, rue Richelieu*
*F-75002 Paris*

*GREAT BRITAIN:*

*F.H.A. Leake*
*Morley House*
*320 Regent Street*
*London W.1*

*USA:*

*Marcel Bänziger*
*110 West, 40th Street*
*New York N.Y. 10018*

*DEUTSCHLAND:*

*Forster Willi & Co. AG*
*Flurhofstrasse 150*
*CH-9001 St. Gallen*

**Agenti:**

*ITALIA:*

*Carlo Relli*
*C.P. 403*
*I-50100 Firenze*

*Dott. Vito Laterza*
*Via Beato Pellegrino 76*
*I-35100 Padova*

*INTEXAG, Sig. P. Dal Pian*
*Via Bianconi 3*
*I-40100 Bologna*

*Alessandro Morandi*
*c/o R.I.E.*
*Via Capranica, 14*
*I-20131 Milano*

**Agentes:**

*ESPAÑA:*

*Don Pedro Garcia Flores*
*Esparteros 11*
*E-Madrid 12*

*Dauka Exclusivas SA*
*Llull 47–49*
*E-Barcelona 5*

*D. Ricardo Candela Vert*
*Calle Salamanca 13*
*E-Valencia*

**Agentes:**

*PORTUGAL:*

*Alsilor*
*A.J.G. Silva, Lda.*
*Av. Almirante Reis 89, 6°, D*
*P-Lisboa*

*C. Vaquero dos Santos*
*P. do Marqués de Pombal 250*
*P-Porto*

**FORSTER WILLI & CO. AG**
FLURHOFSTRASSE 150
CH-9001 ST. GALLEN
TEL. 071 25 55 15

# tisca tiara

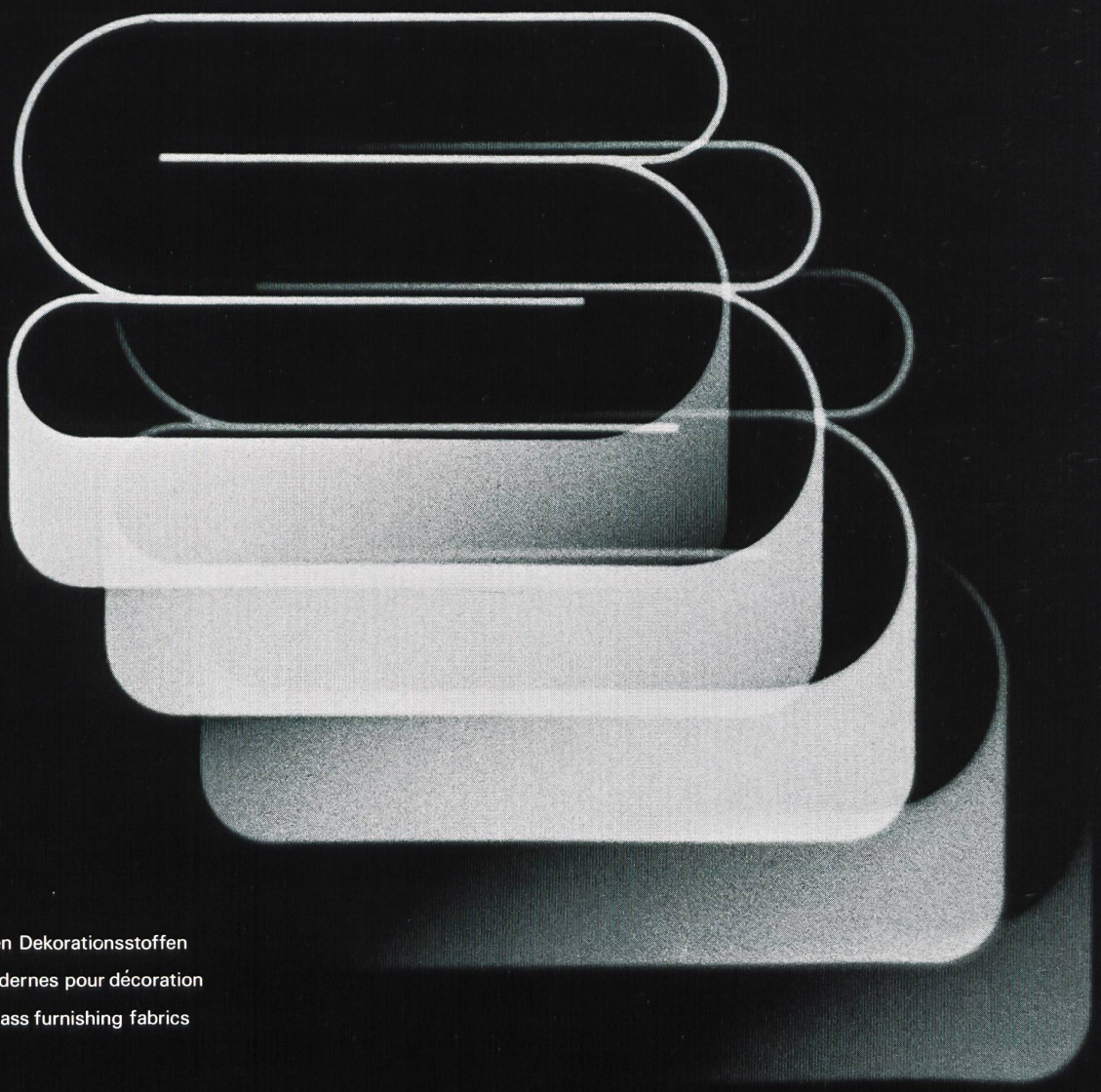
Tisca Tischhauser & Co. AG, 9055 Bühler
Tiara Teppichboden AG, 9107 Urnäsch

**S W I T Z E R L A N D**

# CARPETS · TAPIS · FABRICS · TISSUS

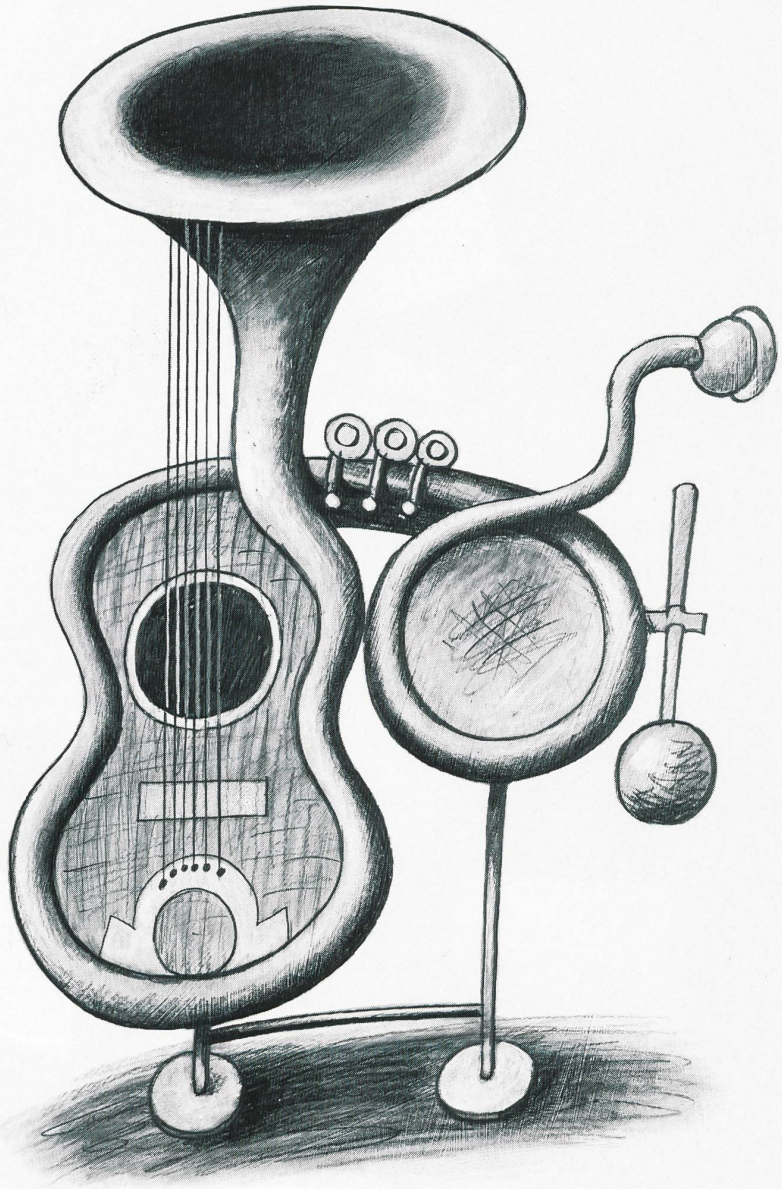
WEBEREI
SCHLÄPFER
AG

CH-9053 Teufen
Telefon 071/33 11 66
Telex 71 198 WEBCO



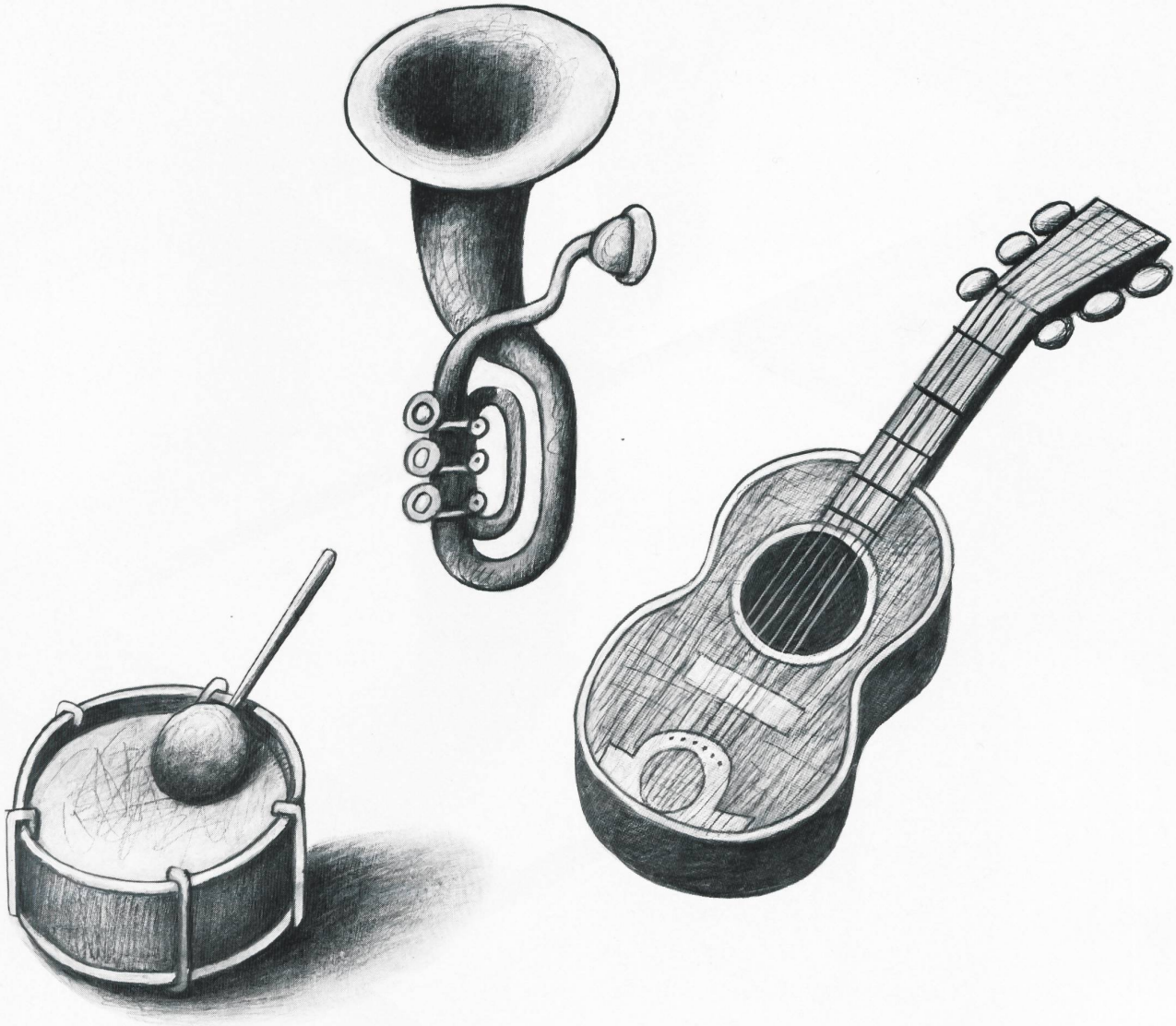
Hersteller von modischen Dekorationsstoffen
Fabricants de tissus modernes pour décoration
Manufacturers of high class furnishing fabrics

HIMMLISCHE BETTWÄSCHE
SCHLOSSBERG
Schlossberg Textil AG · CH-8038 Zürich · Telefon 482 73 73 · Telex 815225



# Les touche-à-tout ne valent pas

DDB



# des spécialistes confirmés.

**L'exemple de l'Helvetia Accidents, avec son assurance responsabilité civile des entreprises et ses assurances collectives contre la maladie et les accidents, illustre parfaitement ce principe.**

Les spécialistes de **l'Helvetia Accidents** trouveront certainement la solution qui sera pour vous la plus avantageuse pour compléter judicieusement l'assurance obligatoire des entreprises contre les accidents et les maladies professionnelles. Grâce à leurs conseils, vous pouvez réduire de la façon la plus favorable, le risque inhérent aux droits à l'indemnité, tant il est vrai que la responsabilité d'un défaut de fabrication de vos produits peut mettre en péril l'existence même de votre entreprise, si elle n'est pas assurée.

En tant que groupe, les trois Sociétés Helvetia sont d'autant plus compétentes qu'elles forment entre elles une étroite association de spécialistes qui peuvent vous offrir tout ce dont un chef d'entreprise a besoin en ces périodes difficiles: une réduction globale des risques dans tous les secteurs.

Cette maîtrise des risques doit être judicieusement adaptée aux frais d'exploitation et aux caractéristiques d'une entreprise donnée. Après une analyse de votre problème particulier, les spécialistes de l'Helvetia pourront vous indiquer le genre de couverture propre à garantir au mieux l'avenir de votre affaire.

Faites appel aux services d'une de nos 160 agences.

Helvetia Incendie · Helvetia Accidents · Helvetia Vie

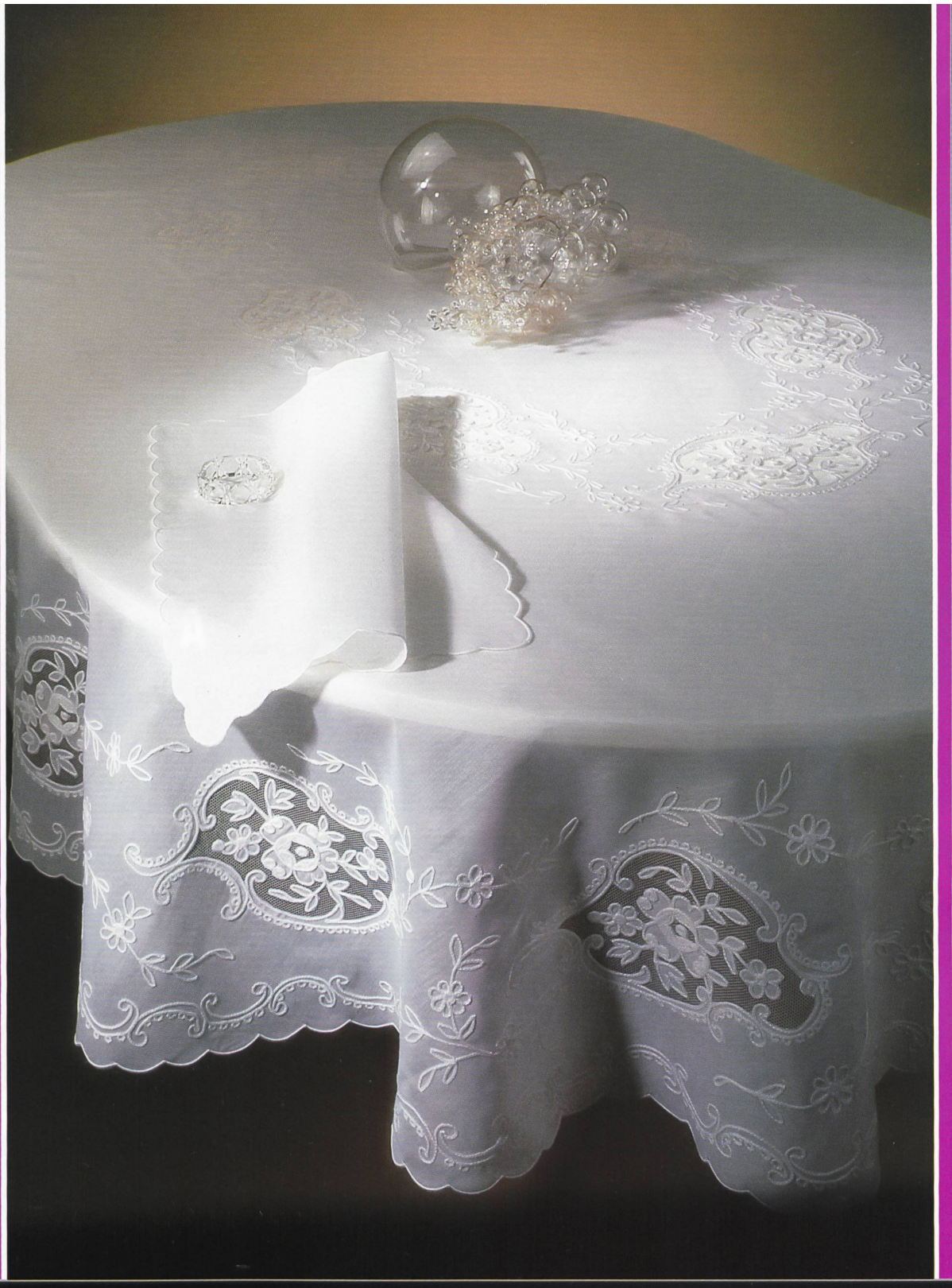
**Helvetia Assurances**

SCHEITLIN
+BORNER
of Switzerland

# Damask place mats

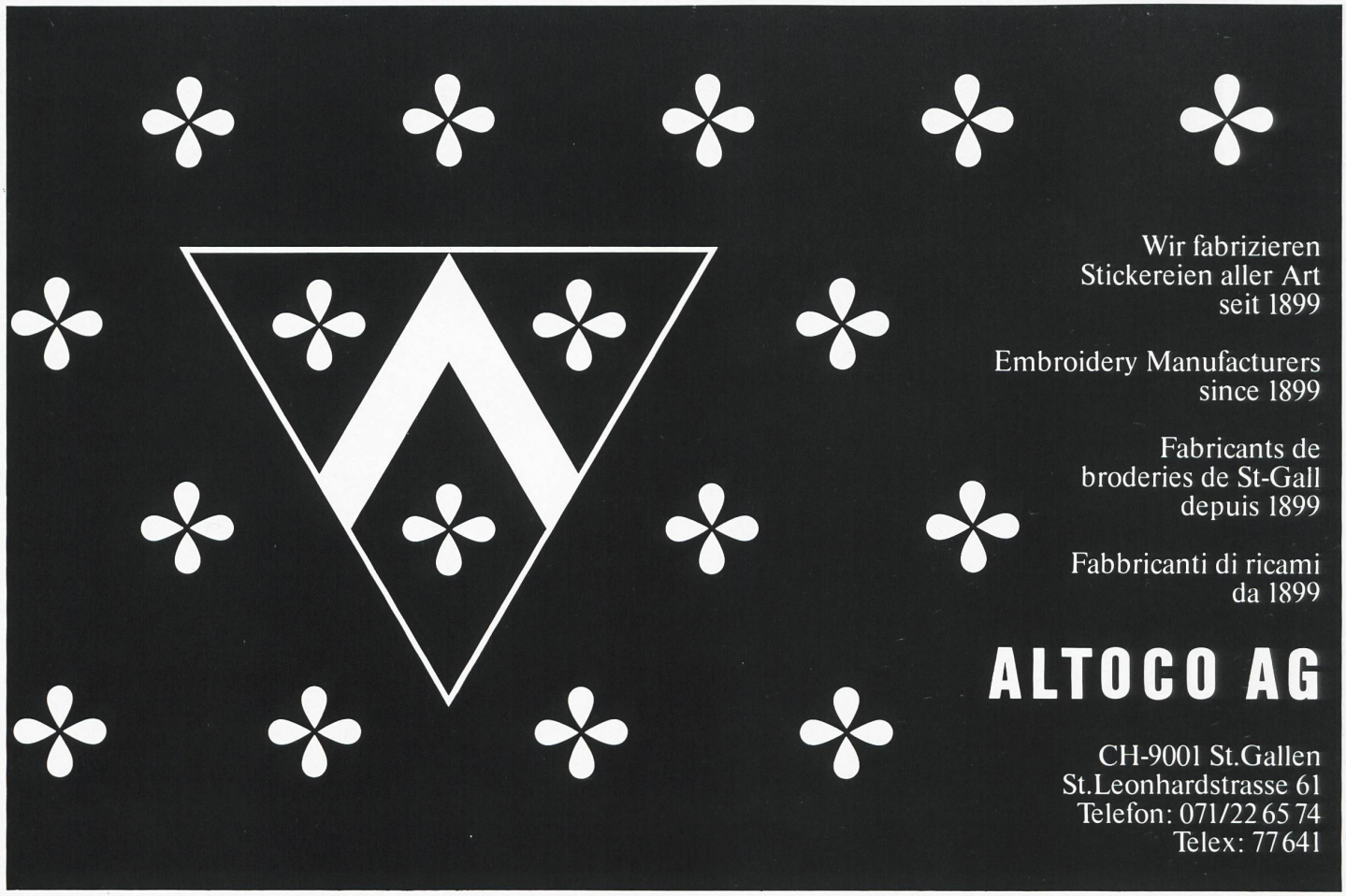
# Linen napkins

Scheitlin+Borner AG
Leinenweberei
CH-3076 Worb
Telefon 031-831151
Telex 33586

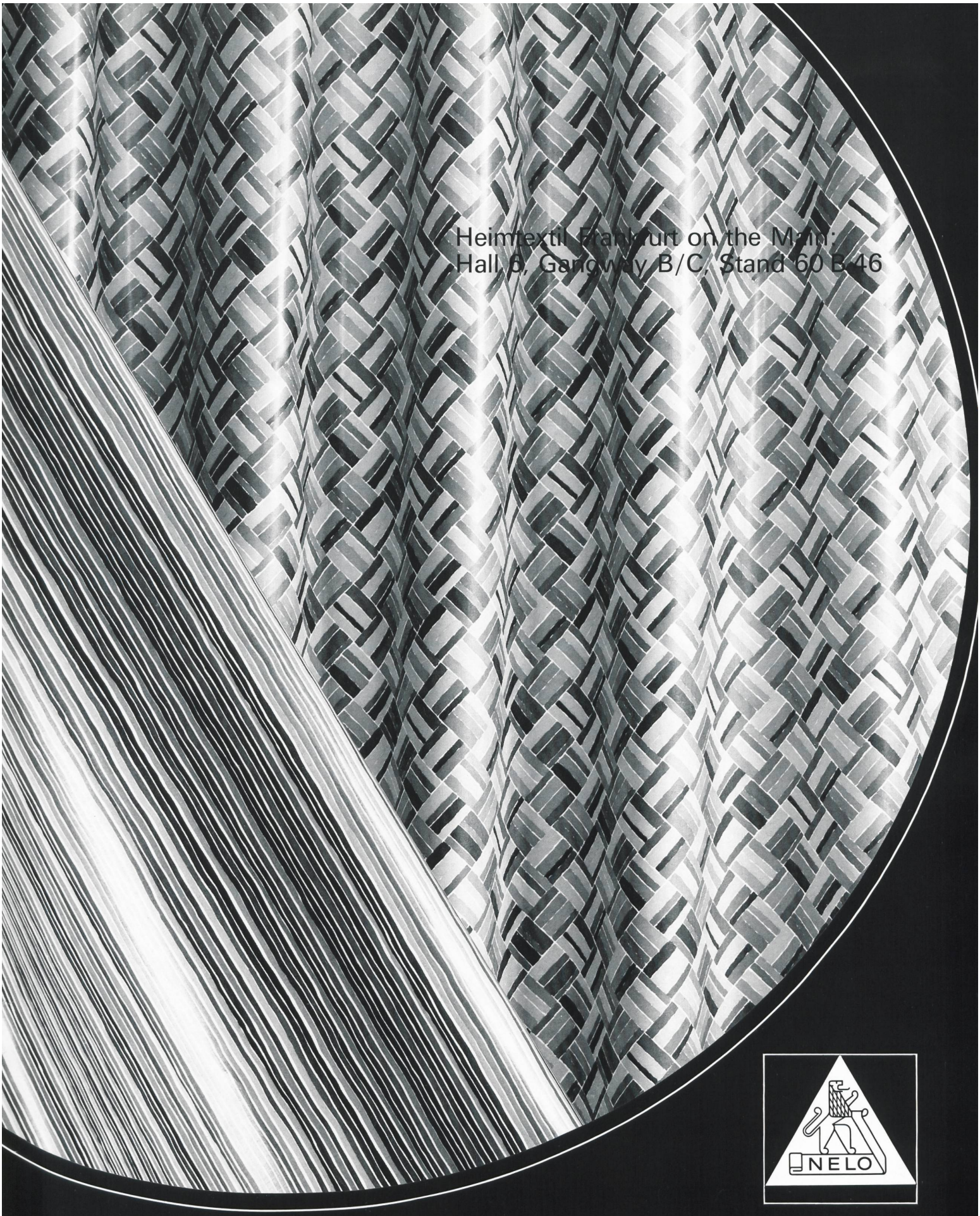


sandherr
textil

Sandherr Textil AG, CH-9442 Berneck, Telefon 071 / 71 31 81, Telex 77 654


Wir fabrizieren
Stickereien aller Art
seit 1899
Embroidery Manufacturers
since 1899
Fabricants de
broderies de St-Gall
depuis 1899
Fabbricanti di ricami
da 1899
ALTOCO AG
CH-9001 St.Gallen
St.Leonhardstrasse 61
Telefon: 071/22 65 74
Telex: 77 641

VEIT
GARDINEN
SEIT 1890
Das internationale Angebot
in Gardinen
Druck und Webstoffen
für den Schweizer Markt
VECO
AG VEIT + CO.
GARDINENFABRIK
8280 KREUZLINGEN




Fashionable Swiss Fabrics and Embroideries
J.G. Nef-Nelo Ltd CH-9100 Herisau Switzerland

# modum

*is fashion*

modum

*is fashion*

**Fabrikation von Bett- und Tischwäsche, Dekorationsstoffe, Heimtextilien, Stepperei**

Modum AG, Christoph Merian-Ring,
Postfach CH-4153 Reinach BL 1
Telefon 061-76 56 00, Telex 967 094

# SUBSCRIPTION CARD

Subscription prices valid until
December 31, 1985

Prix d'abonnement valables jusqu'au
31 décembre 1985

Abonnementspreise gültig bis
31. Dezember 1985

textile | suisse
interieur
SUBSCRIPTION ORDER

Please enter the following subscription to /
Veuillez noter un abonnement à /
Notieren Sie bitte ein Abonnement auf:

Company / Name

Address

City Country

Trade / Profession

Date Payment: ☐ check enclosed ☐ Please bill us/me

Subscription rate (2 issues):
Switzerland Sfr. 30.– / Foreign countries Sfr. 34.– / US$ 16.00
or equivalent in local currency

Prix d'abonnement (2 numéros):
Suisse Fr.s. 30.– / Etranger Fr.s. 34.– / US$ 16.00
ou contrevaleur en monnaie du pays

Abonnementspreis (2 Nummern):
Schweiz SFr. 30.– / Ausland SFr. 34.– / US$ 16.00
oder Gegenwert in der Landeswährung

# READER SERVICE CARD

For further information concerning any articles or firms mentioned in this issue, please fill in the attached card. This is a free service.

Pour de plus amples renseignements sur les articles ou maisons présentés dans cette édition, veuillez remplir la carte ci-après. Ce service est gratuit.

Falls Sie nähere Auskunft über die in dieser Nummer aufgeführten Artikel oder Firmen wünschen, füllen Sie bitte nachstehende Karte aus. Dieser Leserdienst ist gratis.

textile | suisse
interieur
READER SERVICE

Please send me further details concerning /
Je désire obtenir des renseignements complémentaires sur / Bitte senden Sie mir nähere Informationen über:

Issue No. Page No.

Name of Company

Information required by / Information demandée par / Anfrage von:

Name / Position

Company

Address

City Country Stamp / Signature

☐ Wholesaler / Grossiste / Grossist ☐ Retailer / Détaillant / Detaillist
☐ Architect / Architecte / Architekt ☐ Other / Autre / Anderes
☐ Interior designer / Ensemblier / Innenarchitekt
☐ Hoteliers / Hôtellerie / Hotellerie

Mailed by

textiles suisses
intérieur

**Swiss Office for the Development of trade**
Av. de l'Avant-Poste 4
P.O. Box 720

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

Mailed by

textiles suisses
intérieur

**Swiss Office for the Development of trade**
Av. de l'Avant-Poste 4
P.O. Box 720

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

**Linotex AG**
Leinen- und Buntweberei

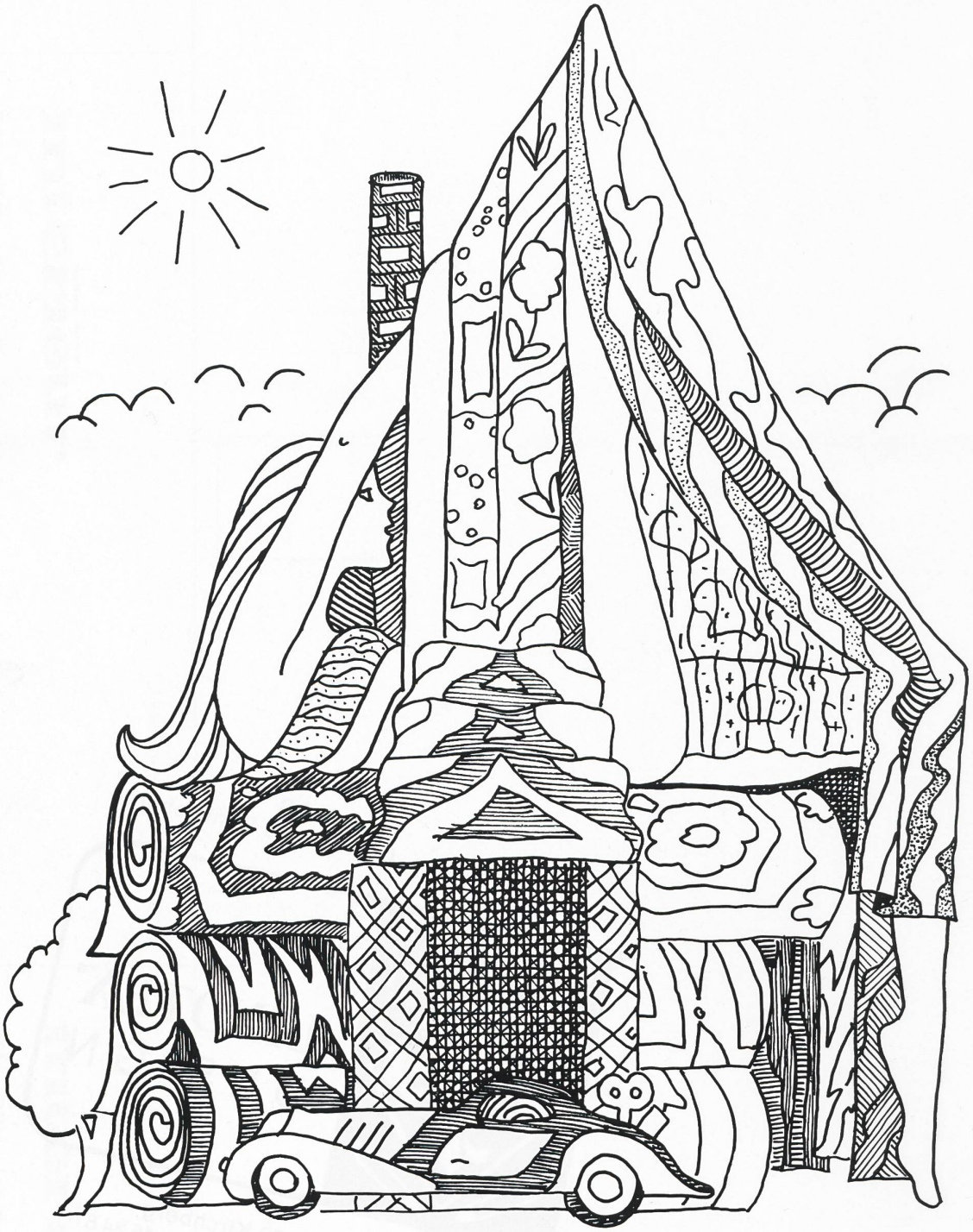
LINOTEX

LINOTEX®
DESIGN

3422 Kirchberg
Telefon (034) 45 34 81
Telex 914 112

# heimtextil

**Le monde se loge avec plein de fantaisie**



Ici, s'informent les ‹pro›.
Ici, passe commandes le commerce spécialisé des tapis, textiles d'ameublement et de maison.
Ici, commence votre succès.

Informations sur le Salon et le voyage, cartes d'entrée:

Natural AG
Internationale Messevertretungen
St. Jakobsstraße 220
Ch-4002 Basel
Tel. 061-515151, Telex 62756

**Frankfurt 9.1.–12.1.1985**

Messe Frankfurt

Gepflegte Tischwäsche aus Halb- und Reinleinen (auch pflegeleicht) sowie Haustextilien in bewährten Qualitäten, modisch und sorgfältig verarbeitet.
TOILES
Schmid
LEINEN
Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei, 3400 Burgdorf

HEIMTEXTIL FRANKFURT
9.-12.1.1985

DECORSTOFFE
HALLE 5
1.OBERGESCHOSS
STAND NR.
51C16

BETTWÄSCHE
NEU
HALLE 4
1.OBERGESCHOSS
STAND NR.
41D71

FISBA
SWITZERLAND

Christian Fischbacher